

びょういん やく た ひょうげんしゅう
病院で役に立つ表現集 常用就医用语

寻找医院时

- 请告诉我附近的○○医院。
- 在哪里挂号？

在挂号处

- 我今天是初诊。
- 我没有预约，可以接受治疗吗？
- 请先预约。
- 几点开始接受挂号？
- 在哪里候诊呢？
- 打扰一下，还没到我吗？
(还需要很长时间吗？)
- 请给我开药(处方)。
- 在哪里结算？
- 多少钱？

Byôin o sagasu toki

- Chikaku no ‘○○’ka no byôin o oshiete kudasai.
- Uketsuke wa doko desu ka?

Uketsuke de

- Kyô ga hajimete (shoshin) desu.
- Yoyaku shite imasen ga mite moraemasu ka?
- Yoyaku o onegai shimasu.
- Uketsuke wa nanji kara desu ka?
- Doko de mattara ii desu ka?
- Anou, mada deshou ka? (mada kakari masu ka?)
- Kusuri(Shohousen) o kudasai.
- Kaikei wa doko desu ka?
- O-ikura desu ka?

びょういん
病院をさがすとき

- 近くの○○科の病院を教えてください。
- 受付はどこですか。

うけつけ
受付で

- 今日が初めて(初診)です。
- 予約していませんが診てもらえますか？
- 予約をお願いします。
- 受付は何時からですか。
- どこで待ったらいいですか。
- あのう、まだでしょうか？(まだかかりますか？)
- 薬(処方箋)をください。
- 会計はどこですか？
- おいくらですか？

・住院	・nyûin	・入院 <small>にゅういん</small>
・结算	・kaikai	・会計 <small>かいけい</small>
・病历	・karute	・カルテ
・诊察券	・shinsatsu-ken	・診察券 <small>しんさつけん</small>
・诊察室	・shinsatsu-shitsu	・診察室 <small>しんさつしつ</small>
・排便	・haiben	・排便 <small>はいべん</small>
・排尿	・hainyô	・排尿 <small>はいよう</small>
・保险	・hoken	・保険 <small>ほけん</small>
・药	・kusuri	・薬 <small>くすり</small>
・外来	・gairai	・外来 <small>がいらい</small>
・薬局	・yakkyoku	・薬局 <small>やっきょく</small>
・处方	・shohôsen	・処方箋 <small>しよほうせん</small>
・体温	・taion	・体温 <small>たいおん</small>
・月经	・gekkei, seiri	・月经、生理 <small>げつけい、せいり</small>
・症状	・shôjô	・症状 <small>しやうじやう</small>
・皮肤科	・hifu-ka	・皮膚科 <small>ひふか</small>
・牙科	・shi-ka	・歯科 <small>しか</small>
・消化科	・shôkaki-ka	・消化器科 <small>しやうかきか</small>
・耳鼻咽喉科	・jibi-inkô-ka	・耳鼻咽喉科 <small>じびいんこうか</small>
・胃肠道科	・ichô-ka	・胃腸科 <small>いちょうか</small>
・妇产科	・san-fujin-ka	・産婦人科 <small>さんふじんか</small>
・内科	・nai-ka	・内科 <small>ないか</small>
・口腔外科	・kôkû-ge-ka	・口腔外科 <small>こうこうげか</small>
・眼科	・gan-ka	・眼科 <small>がんか</small>
・骨科	・seikei-ge-ka	・整形外科 <small>せいけいげか</small>
・儿科	・shôni-ka	・小児科 <small>しやうにか</small>
・精神科	・seishin-ka	・精神科 <small>せいしんか</small>
・整形外科	・keisei-ge-ka	・形成外科 <small>けいせいげか</small>
・外科	・ge-ka	・外科 <small>げか</small>

在诊疗室

- 感觉不舒服。
- 发烧。
- 感觉没有力气。
- 想吐。
- 头很痛。

- 有时肚子痛。

- 没有食欲。

- 腹泻。
- 对鸡蛋过敏。

症状

- 贫血
- 便秘
- 咳嗽
- 腹泻
- 头晕
- 高血压
- 疼痛
- 刺痛
- 触碰时疼痛
- 阵痛
- 钝痛
- 大面积痛
- 痰
- 气短

Shinsatsu-shitsu de

- Kibun ga warui desu.
- Netsu ga arimasu.
- Karada ga darui desu.
- Hakike ga arimasu.
- Atama ga totemo itai desu.
- Onaka ga tokidoki itamimasu.
- Shokuyoku ga arimasen.
- Geri o shite imasu.
- Tamago no arerugî ga arimasu.

Shôjô

- hinketsu
- benpi
- seki
- geri
- memai
- kô-ketsuatsu
- itami
- surudoï itami
- sawaruto itai
- zukizuki-suru itami
- nibui itami
- hiroi itami
- tan
- ikigire

診察室で

- 気分が悪いです。
- 熱があります。
- 身体がだるいです。
- 吐き気があります。
- 頭がとても痛いです。

- おなかが時々痛みます。

- 食欲がありません。

- 下痢をしています。
- 卵のアレルギーがあります。

症状

- 貧血
- 便秘
- 咳
- 下痢
- めまい
- 高血圧
- 痛み
- 鋭い痛み
- さわると痛い
- ずきずきする痛み
- 鈍い痛み
- 広い痛み
- 痰
- 息切れ

薬・診察

- ・抗生^素
- ・止咳
- ・漱口
- ・止痛
- ・石膏^{绷带}
- ・副作用
- ・预防^{接种}
- ・注射
- ・手术
- ・康复
- ・X光^{透视}

Kusuri・Shinryô

- ・kôsei busshitsu
- ・seki-dome
- ・ugai
- ・itami-dome
- ・gipusu
- ・fuku-sayô
- ・yobô-sesshu
- ・chûsha
- ・shujutsu
- ・rihabiri
- ・rentogen

くすり しんりょう 薬・診療

- ・抗^{せいぶつ}生^{しつ}物^{しつ}質
- ・咳^{せき}止^どめ
- ・うがい
- ・痛^{いた}み^ど止^どめ
- ・ギプス
- ・副^{ふく}作^き用^{よう}
- ・予^よ防^{ぼう}接^{せつ}種^{しゅ}
- ・注^{ちゅう}射^{しゃ}
- ・手^{しゅ}術^{じゆつ}
- ・リハビリ
- ・レントゲン